**ЗБІРНИК**

**МАТЕРІАЛІВ КОНФЕРЕНЦІЇ**

**фестивалю молодіжної науки**

**«Медицина третього тисячоліття»**

**18-20 січня 2021 року**

УДК 61.061.3 (043.2)

ББК 61 (063)

Медицина третього тисячоліття: Збірник тез міжвузівської конференції молодих вчених та студентів (Харків, 18-20 січня 2021р.) Харків, 2021. – 574 с.

Відповідальний за випуск проф. В.В. М’ясоєдов

*Чирашна Софія Андріанівна*

**ЕТИМОЛОГІЧНИЙ АСПЕКТ ЛАТИНСЬКИХ ЗАПОЗИЧЕНЬ В**

**УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ**

Харків, Україна

Харківський національний медичний університет

Кафедра української мови, основ психології та педагогіки

Науковий керівник: Скорбач Тетяна Василівна

Вступ. Латинська мова – одна з найдавніших мов світу. До нас вона дійшла у формі «мертвої мови». Згідно з думкою Ревак Н. Г., сьогодні латиною майже ніхто не спілкується, оскільки вона втратила свою комунікативність, але стала джерелом загальнолюдської культури та сполучним ланцюгом між античністю й сучасністю. Вплив латині на мови світу, зокрема на українську, є вагомим. Українська мова не лише запозичила латинське слово, але й адаптувала його до правил українського словотворення та використала як власне. Як свої сприймаються слова: аудиторія, адвокат, секретар, республіка.

Актуальність. У наш час латинська мова є будівельним матеріалом, з якого утворюються нові наукові та медичні терміни української мови. Терміни, утворені на підґрунті латині, уживаються у всіх галузях науки, техніки, політики та медицини. Вивчення історичних джерел запозичених лексем допомагає нам розуміти об'єктивні потреби мови в новій науковій термінології та розуміти їх результативність і затребуваність у нових запозиченнях на конкретному етапі розвитку української мови.

Мета: з'ясувати вплив різних історичних джерел та подій на запозичення латинських лексем в українській мові.

Об'єкти та матеріали. Об'ктами дослідження послугували латинські за походженням лексеми в різні історичні періоди, які використовуються в сучасній українській мові. У ході дослідження застосовані методи: метод критичного аналізу наукової літератури для побудови теоретичної бази та метод суцільної вибірки для формування масиву прикладів.

Результати. Згідно з проведеним дослідженням можна виділити чотири групи за спільністю тематики, запозичення яких відбувалось в основні три історичних періоди.

Перша лексико-тематична група – це лексеми побутового характеру. Вони увійшли в українську мову в період X-XI століття (ст.), унаслідок військових та торгівельних відносин. До цієї групи належать такі лексеми: cappa – капелюх, baneum – баня, securis – сокира, oleum – олія, vinum – вино, scrinium – скриня та інші.

У період XIV-XV ст. до української мови ввійшла значна кількість латинізмів, а саме лексеми другої групи, лексеми соціально-правового та політичного характеру: statutum – статут, communis – комунізм, conflicto – конфліктувати, propaganda – пропаганда, circus – цирк, constitutio – конституція, notarius – нотаріус, advocatus – адвокат, urisprudentia – юриспруденція та інші. Це було зумовлено тим, що в галицько-волинській державі латинь була мовою ділових паперів, концелярії, судових та адміністративних сфер. Також у цей період виникає третя дуже важлива лексико-тематична група запозичень, це група медичної лексики. Значна частина латинізмів в українській мові – це наукові терміни, зокрема медична термінологія: amputatio – ампутація, immunitas – імунітет, botulus – ботулізм, tuberculosis – туберкульоз, injicere – ін'єкція, vaccinus – вакцина, virus – вірус, angina – ангіна, letalis – летальний, deprimo – депресія, aspirin – аспірин, receptum – рецепт, appendix vermiformis – аппендицит, sanitarius – санітар, pulsus – пульс, defectus – дефект і інші.

У період 17-18 ст. виникає четверта тематична група запозичень, це лексеми загальнонаукового характеру та мистецтва, а саме: docens – доцент, rector – ректор, studiosus (studium) – студент, universitas – університет, facultas – факультет, radius – радіус, litteratura – литература, quorum – кворум, pianino – піаніно, humor – юмор, sinus – синус, constructio – конструкція, consilium – консиліум, ventilatio – вентиляція та інші. Цей період відзнаменувався творами українських письменників Г. Бужинського, Ф. Прокоповича та інших, написаних латиною. Латинська мова стає обов'язковою для вивчення в багатьох навчальних закладах.

Висновки. У результаті проведеного дослідження, було зроблено висновки, що латинська мова суттєво збагатила українську лінгвістичну термінологію. Це переважно лексеми науки, дипломатії, школи та юриспруденції. Ці запозичення відбувались в основні три історичні періоди й нині використовуються, а також є базою для утворення нових наукових та медичних термінів.

**ЗМІСТ**

**Чирашна Софія Андріанівна**

ЕТИМОЛОГІЧНИЙ АСПЕКТ ЛАТИНСЬКИХ ЗАПОЗИЧЕНЬ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ ………………………………………………….. 546-548